



- (EN) User manual
- (NL) Gebruikshandleiding
- (FR) Mode d'emploi
- (DE) Benutzerhandbuch
- (ES) Manual del usuario
- (PT) Manual do utilizador
- (IT) Manuale d'uso

- (SV) Bruksanvisning
- (PL) Instrukcja obsługi
- (CZ) Uživatelská příručka
- (SK) Používateľská príručka
- (FI) Käyttöopas
- (DK) Brugervejledning
- (NO) Bruksanvisning



Convactor Heater

KA-5168

EN	User manual	3	SV	Bruksanvisning	37
NL	Gebruikshandleiding	7	PL	Instrukcja obsługi	42
FR	Mode d'emploi	12	CZ	Uživatelská příručka	47
DE	Benutzerhandbuch	17	SK	Používateľská príručka	52
ES	Manual del usuario	22	FI	Käyttöopas	57
PT	Manual do utilizador	27	DK	Brugervejledning	62
IT	Manuale d'uso	32	NO	Používateľská príručka	67



EN User manual

Convector Heater

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance. Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance. Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

Original instructions

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

Support

For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu.

General symbols

Symbol	Description
	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	Signal word used to address practices not related to physical injury.
	Indicates additional information or emphasis on an instruction.
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
	Separate collection / Check your local municipal guidelines.

	The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

APPLIANCE DESCRIPTION

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.

This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Parts description

- | | |
|------------------|-------------------|
| ① Control switch | ③ Thermostat knob |
| ② Turbo switch | ④ Timer wheel |

SAFETY

Symbol	Description
	WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

⚠ WARNING

- Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present

Safety hazard for children:

- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

BEFORE FIRST USE

- Turn the heater on its side and screw on the included legs with the supplied screws.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. Free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50-60Hz).
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

- Put the plug into a grounded outlet and switch on the device with the controls.
- This appliance is equipped with three heat settings:
 - Low Heat: Activate the upper switch marked with a single stripe. The red indicator light will illuminate to confirm operation.
 - Medium Heat: Activate the switch marked with two stripes.
 - High Heat: Activate both switches simultaneously. The red indicator light will illuminate, indicating the unit is operating at maximum heat.
- Turn the thermostat clockwise to its highest position. If the room temperature is reached, turn the thermostat switch counter clockwise until you hear a click. The thermostat will keep the room temperature the same.
- Turbo Function: Toggle the "Turbo" switch for better air circulation. The fan will operate only when the thermostat is in the "On" position. It may be used in two ways:
 - With the heating elements on, to circulate warm air into the room.
 - With the heating elements off, to circulate cool air during warmer conditions.
- Never place objects on the heater, such as clothing or towels. Never use the heater in the bathroom or other wet areas. The air outlets of the heater can be very hot.

Timer

- This model is fitted with a 24hr timer which has 96 segments, each segment being equivalent to 15 minutes of time.
- The centre of the timer has a 3 position slide switch:
 - In the position denoted by the clock symbol the timer will switch the heater on and off at times set by the segments.
 - In the position denoted by the "I", the heater will operate continuously.
 - In the position denoted by the "O", the heater will not operate.

Set the timer

- The timer will always run when the heater is connected to the mains, regardless which mode is selected.
- Rotate the outer ring of the timer in a clockwise direction until the current time is lined up with the arrow.
- Make sure the slide switch on the timer is in the "O" position during the setting procedure.
- Pull out the segments for the desired time zones you want to run the heater.

NOTE: the heater will come on in the selected mode, so make sure the thermostat is set high enough to start the heater in the selected time zone.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- Clean the two air outlets (above and below) by using a vacuum cleaner to remove dust from inside.

DISPOSAL



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

Gebruikshandleiding

Convactor Verwarming

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat. Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Ondersteuning

Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kun je terecht op www.tristar.eu.

Algemene symbolen

Symbool	Beschrijving
WAARSCHUWING	Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, ernstige verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.

 VOORZICHTIG	Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
 OPMERKING	Signaalwoord gebruikt voor het benoemen van praktijken niet gerelateerd aan fysiek letsel.
	Wijst op aanvullende informatie of het benadrukken van een instructie.
	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk.
	Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.
	Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingssymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

BESCHRIJVING APPARAAT

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.

Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Beschrijving van onderdelen

- | | |
|--|---|
|  Bedieningsschakelaar |  Thermostaatknop |
|  Turboschakelaar |  Timerwiel |

VEILIGHEID

Symbool	Beschrijving
	WAARSCHUWING: Dek het verwarmingselement niet af om oververhitting te voorkomen.

Veiligheid

- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die

met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

- Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht moet worden besteed indien er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn

Veiligheidsgevaar voor kinderen:

- Kinderen van 3 jaar tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de beoogde normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- Gebruik het apparaat niet met een programmeerapparaat, timer, apart afstandsbedieningssysteem of een ander apparaat dat de verwarming automatisch inschakelt, aangezien er brandgevaar bestaat als de verwarming wordt afgedekt of onjuist wordt geplaatst.
- Gebruik deze verwarming niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.
- Het verwarmingselement mag zich niet direct onder een wandcontactdoos bevinden.
- De verwarming moet zo worden geïnstalleerd dat de schakelaars en andere bedieningselementen niet kunnen worden aangeraakt door iemand in bad of onder de douche.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Draai het verwarmingselement op zijn kant en schroef de bijgeleverde poten vast met de bijgeleverde schroeven.
- Plaats het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw in een kast of voor buitengebruik.
- Steek de voedingskabel in het stopcontact. (Opmerking: controleer of de spanning die op het apparaat staat aangegeven overeenkomt met de plaatselijke spanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V~ 50-60Hz).
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, kan er een lichte geur vrijkomen. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal snel verdwijnen.

GEBRUIK

- Steek de stekker in een geaard stopcontact en zet het apparaat aan met de knoppen.
- Dit apparaat is uitgerust met drie warmtestanden:
 - Lage warmte: Activeer de bovenste schakelaar met de enkele streep. Het rode controlelampje gaat branden om de werking te bevestigen.
 - Middelhoog vuur: Activeer de schakelaar met de twee strepen.
 - Hoge warmte: Activeer beide schakelaars tegelijkertijd. Het rode indicatielampje gaat branden om aan te geven dat het apparaat op maximale warmte werkt.
- Draai de thermostaat met de klok mee naar de hoogste stand. Als de kamertemperatuur is bereikt, draai je de thermostaatschakelaar tegen de klok in totdat je een klik hoort. De thermostaat zal de kamertemperatuur gelijk houden.
- Turbofunctie: Schakel de "Turbo"-schakelaar in voor een betere luchtcirculatie. De ventilator werkt alleen als de thermostaat op "On" staat. Hij kan op twee manieren worden gebruikt:
 - Met de verwarmingselementen aan, om warme lucht in de kamer te laten circuleren.
 - Met de verwarmingselementen uit, om koele lucht te laten circuleren tijdens warmere omstandigheden.
- Plaats nooit voorwerpen op de verwarming, zoals kleding of handdoeken. Gebruik de verwarming nooit in de badkamer of andere natte ruimtes. De luchtuitlaten van de verwarming kunnen erg heet zijn.

Timer

- Dit model is uitgerust met een 24-uurs timer die 96 segmenten heeft, waarbij elk segment gelijk staat aan 15 minuten.
- In het midden van de timer zit een schuifschakelaar met 3 standen:
 - In de stand die wordt aangegeven door het kloksymbool schakelt de timer de verwarming in en uit op tijden die zijn ingesteld door de segmenten.
 - In de stand met de "I" werkt het verwarmingselement continu.
 - In de stand met de "O" werkt het verwarmingselement niet.

Stel de timer in

- De timer zal altijd werken wanneer de verwarmers is aangesloten op het lichtnet, ongeacht welke modus is geselecteerd.
 - Draai de buitenste ring van de timer met de klok mee totdat de huidige tijd op één lijn staat met de pijl.
 - Zorg ervoor dat de schuifschakelaar op de timer in de stand "O" staat tijdens de instelprocedure.
 - Trek de segmenten uit voor de gewenste tijdzones waarin je de verwarming wilt laten werken.
- OPMERKING: de verwarming gaat aan in de geselecteerde modus, dus zorg ervoor dat de thermostaat hoog genoeg is ingesteld om de verwarming te starten in de geselecteerde tijdzone.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat afgekoeld is.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuurspons of staalwol, die het apparaat beschadigen.
- Reinig de twee luchtuitlaten (boven en onder) met een stofzuiger om stof aan de binnenkant te verwijderen.

VERWIJDERING



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Mode d'emploi

Chauffage par convection

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil. Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Instructions d'origine

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Assistance

Pour les pièces de rechange et plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.tristar.eu.

Symboles généraux

Symbole	Description
AVERTISSEMENT	Mot de signallement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat la mort ou une blessure grave.

ATTENTION	Mot de signallement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat une blessure légère ou modérée.
AVIS	Mot-indicateur utilisé pour aborder les pratiques sans rapport avec les blessures physiques.
	Indique des informations supplémentaires ou la mise en valeur d'une instruction.
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.
	Collecte sélective / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.
	Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Description des pièces

- 1 Interrupteur de commande
- 2 Commutateur turbo
- 3 Bouton du thermostat
- 4 Roue de minuterie

SÉCURITÉ

Symbole	Description
	AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.

Sécurité

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

⚠ AVERTISSEMENT

- Certaines pièces du produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Veillez à faire particulièrement attention en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

Risque pour la sécurité pour les enfants :

- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf en cas d'une surveillance continue.
- N'utilisez pas l'appareil avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui allume automatiquement le chauffage, car il existe un risque d'incendie si le chauffage est couvert ou positionné de manière incorrecte.
- Ne pas utiliser ce chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Veuillez ne pas installer l'appareil à proximité de rideaux ou d'autres matériaux combustibles. Ceci pourrait provoquer un incendie.
- L'appareil ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Le chauffage doit être installé de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Tournez le radiateur sur le côté et vissez les pieds fournis à l'aide des vis fournies.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable et prévoyez un espace libre de 10 cm autour de l'appareil. Cet appareil ne convient pas pour une installation dans une armoire ou pour une utilisation en extérieur.
- Branchez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Tension 220V-240V~ 50-60Hz).
- Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, une légère odeur peut se produire. C'est normal, assurez-vous d'une ventilation adéquate. Cette odeur est temporaire et disparaîtra bientôt.

UTILISATION

- Branchez la fiche dans une prise de terre et allumez l'appareil à l'aide des commandes.
- Cet appareil est équipé de trois réglages de chaleur :
 - Chaleur faible : Actionner l'interrupteur supérieur marqué d'une simple bande. Le voyant rouge s'allume pour confirmer l'opération.
 - Chaleur moyenne : Activer l'interrupteur marqué de deux bandes.
 - Chaleur élevée : Activer les deux interrupteurs simultanément. Le voyant rouge s'allume, indiquant que l'appareil fonctionne à la chaleur maximale.
- Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position la plus haute. Si la température ambiante est atteinte, tournez l'interrupteur du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Le thermostat maintiendra la température ambiante au même niveau.
- Fonction Turbo : Basculer l'interrupteur "Turbo" pour une meilleure circulation de l'air. Le ventilateur ne fonctionne que lorsque le thermostat est en position "On". Il peut être utilisé de deux manières :
 - Avec les éléments chauffants en marche, pour faire circuler l'air chaud dans la pièce.
 - Lorsque les éléments chauffants sont éteints, pour faire circuler l'air frais dans des conditions plus chaudes.
- Ne placez jamais d'objets sur l'appareil, tels que des vêtements ou des serviettes. N'utilisez jamais l'appareil dans la salle de bains ou dans d'autres endroits humides. Les sorties d'air de l'appareil peuvent être très chaudes.

Minuterie

- Ce modèle est équipé d'un minuteur de 24 heures comportant 96 segments, chaque segment correspondant à 15 minutes.
- Le centre de la minuterie est équipé d'un interrupteur à glissière à 3 positions :
 - Dans la position indiquée par le symbole de l'horloge, la minuterie allume et éteint le chauffage aux heures définies par les segments.
 - Dans la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.
 - Dans la position indiquée par le "O", le chauffage ne fonctionne pas.

Régler la minuterie

- La minuterie fonctionne toujours lorsque l'appareil est branché sur le secteur, quel que soit le mode sélectionné.
- Tournez l'anneau extérieur de la minuterie dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'heure actuelle soit alignée sur la flèche.

- Assurez-vous que l'interrupteur à glissière de la minuterie est en position "O" pendant la procédure de réglage.
- Retirez les segments correspondant aux zones horaires souhaitées pour le fonctionnement du chauffage.

REMARQUE : le chauffage se met en marche dans le mode sélectionné, assurez-vous donc que le thermostat est réglé suffisamment haut pour que le chauffage démarre dans le fuseau horaire sélectionné.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.
- Nettoyez les deux sorties d'air (au-dessus et en dessous) à l'aide d'un aspirateur pour enlever la poussière à l'intérieur.

ÉLIMINATION



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu

DE Benutzerhandbuch

Konvektor-Heizung

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte www.tristar.eu.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
	Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.
	Signalwort für Verfahren ohne Verletzungsgefahr.
	Weist auf zusätzliche Informationen hin oder hebt eine Anweisung hervor.
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.
	Getrennte Sammlung / Prüfen Sie die Richtlinien in Ihrer Gemeinde.
	Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt.

Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.

Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Beschreibung der Teile

- | | |
|------------------|----------------------|
| | |
| 1 Regler | 3 Temperaturregelung |
| | |
| 2 Turbo-Schalter | 4 Timer-Rad |

SICHERHEIT

Symbol	Beschreibung
	WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

Sicherheit

- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

- Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

Sicherheitsrisiko für Kinder:

- Kinder im Alter von 3 und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, sofern sie nicht kontinuierlich beaufsichtigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das den Ofen automatisch einschaltet, da bei einer Abdeckung oder falschen Positionierung des Ofens Brandgefahr besteht.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

- Bitte stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien auf. Dies könnte einen Brand verursachen.
- Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass die Schalter und sonstigen Bedienelemente nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Legen Sie die Heizung auf die Seite und schrauben Sie die mitgelieferten Füße mit den mitgelieferten Schrauben an.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche und halten Sie einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einen Schrank oder für die Verwendung im Freien geeignet.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220V-240V~ 50-60Hz).
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann ein leichter Geruch auftreten. Dies ist normal, stellen Sie sicher, dass ausreichende Belüftung vorhanden ist. Dieser Duft ist nur vorübergehend und wird bald verschwinden.

GEBRAUCH

- Stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose und schalten Sie das Gerät über die Bedienelemente ein.
- Dieses Gerät ist mit drei Heizstufen ausgestattet:
 - Niedrige Hitze: Betätigen Sie den oberen Schalter, der mit einem einzelnen Streifen markiert ist. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf, um den Betrieb zu bestätigen.
 - Mittlere Hitze: Betätigen Sie den mit zwei Streifen markierten Schalter.
 - Hohe Hitze: Betätigen Sie beide Schalter gleichzeitig. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät mit maximaler Hitze arbeitet.
- Drehen Sie den Thermostat im Uhrzeigersinn auf die höchste Stufe. Wenn die Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatschalter gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Der Thermostat hält die Raumtemperatur konstant.
- Turbo-Funktion: Schalten Sie den "Turbo"-Schalter für eine bessere Luftzirkulation ein. Das Gebläse ist nur in Betrieb, wenn der Thermostat auf "Ein" steht. Er kann auf zwei Arten verwendet werden:
 - Bei eingeschalteten Heizelementen, um warme Luft in den Raum zu leiten.
 - Bei ausgeschalteten Heizelementen, um bei wärmeren Bedingungen kühle Luft zu zirkulieren.
- Legen Sie niemals Gegenstände wie Kleidung oder Handtücher auf den Ofen. Verwenden Sie das Heizgerät niemals im Badezimmer oder in anderen Feuchträumen. Die Luftauslässe des Heizgeräts können sehr heiß sein.

Zeitschaltuhr

- Dieses Modell ist mit einem 24-Stunden-Timer ausgestattet, der 96 Segmente hat, wobei jedes Segment 15 Minuten entspricht.
- In der Mitte der Zeitschaltuhr befindet sich ein Schiebeschalter mit 3 Positionen:
 - In der durch das Uhrensymbol gekennzeichneten Position schaltet die Zeitschaltuhr die Heizung zu den durch die Segmente festgelegten Zeiten ein und aus.
 - In der mit "I" gekennzeichneten Stellung ist das Heizgerät im Dauerbetrieb.
 - In der mit "O" gekennzeichneten Stellung ist das Heizgerät nicht in Betrieb.

Den Timer einstellen

- Die Zeitschaltuhr läuft immer, wenn das Heizgerät an das Stromnetz angeschlossen ist, unabhängig davon, welcher Modus gewählt ist.
- Drehen Sie den äußeren Ring des Timers im Uhrzeigersinn, bis die aktuelle Uhrzeit mit dem Pfeil übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schiebeschalter an der Zeitschaltuhr während des Einstellvorgangs in der Position "O" steht.
- Ziehen Sie die Segmente für die gewünschten Zeitzonen heraus, in denen Sie die Heizung betreiben möchten.

HINWEIS: Das Heizgerät schaltet sich im gewählten Modus ein. Stellen Sie daher sicher, dass der Thermostat hoch genug eingestellt ist, um das Heizgerät in der gewählten Zeitzone zu starten.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.
- Reinigen Sie die beiden Luftauslässe (oben und unten) mit einem Staubsauger, um Staub aus dem Inneren des Geräts zu entfernen.

ENTSORGUNG



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu!

ES Manual del usuario

Calentador convector

PRÓLOGO

Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato. Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.

Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

Instrucciones originales

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Ayuda

Para piezas de recambio e información adicional sobre el aparato, visite www.tristar.eu.

Símbolos generales

Símbolo	Descripción
	Término de alerta utilizado para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños graves o, incluso, la muerte.
	Término de alerta utilizado para señalar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.
	Palabra de señalización utilizada para referirse a las prácticas no relacionadas con lesiones físicas.
	Indica información adicional o pone énfasis en una instrucción.
	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.
	Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.
	El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.

Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.

Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:

- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.

Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Descripción de piezas

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1 Interruptor de control | 3 Rueda del termostato |
| 2 Conmutador turbo | 4 Rueda temporizadora |

SEGURIDAD

Símbolo	Descripción
	ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.

Seguridad

- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

⚠ ADVERTENCIA

- Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención donde haya niños y personas vulnerables.

Peligro de seguridad para los niños:

- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no podrán enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento del usuario.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión continua.
- No utilice el aparato con un programador, un temporizador, un mando a distancia independiente o cualquier otro dispositivo que encienda la estufa automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si la estufa se tapa o se coloca de forma incorrecta.
- No utilice este calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.

- No instales el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Esto podría provocar un incendio.
- El calefactor no debe estar situado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- El calefactor debe instalarse de modo que los interruptores y demás mandos no puedan ser tocados por una persona en la bañera o la ducha.

ANTES DEL PRIMER USO

- Gire el calentador de lado y atornille las patas incluidas con los tornillos suministrados.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y lisa y deje como mínimo 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es adecuado para su instalación en un armario o para su uso en el exterior.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: asegúrese de que el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje local antes de conectar el aparato. Tensión 220V-240V~ 50-60Hz).
- Cuando el dispositivo se enciende por primera vez, puede producirse un ligero olor. Esto es normal, asegúrese de tener una ventilación adecuada. Este aroma es solo temporal y desaparecerá pronto.

USO

- Conecta el enchufe a una toma con toma de tierra y enciende el aparato con los mandos.
- Este aparato está equipado con tres ajustes de calor:
 - Calor bajo: Accione el interruptor superior marcado con una sola raya. La luz indicadora roja se encenderá para confirmar el funcionamiento.
 - Calor medio: Activar el interruptor marcado con dos rayas.
 - Calor alto: Active ambos interruptores simultáneamente. La luz indicadora roja se encenderá, indicando que la unidad está funcionando al máximo calor.
- Gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta su posición más alta. Una vez alcanzada la temperatura ambiente, gire el interruptor del termostato en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga un clic. El termostato mantendrá la misma temperatura ambiente.
- Función Turbo: Conmute el interruptor "Turbo" para una mejor circulación del aire. El ventilador sólo funcionará cuando el termostato esté en la posición "On". Se puede utilizar de dos maneras:
 - Con las resistencias encendidas, para hacer circular aire caliente en la habitación.
 - Con los elementos calefactores apagados, para hacer circular aire fresco cuando hace más calor.
- No coloque nunca objetos sobre la estufa, como ropa o toallas. No utilice nunca la estufa en el cuarto de baño ni en otras zonas húmedas. Las salidas de aire de la estufa pueden estar muy calientes.

Temporizador

- Este modelo está equipado con un temporizador de 24 horas que tiene 96 segmentos, cada segmento equivale a 15 minutos.
- El centro del temporizador tiene un interruptor deslizante de 3 posiciones:
 - En la posición indicada por el símbolo del reloj, el temporizador encenderá y apagará el calefactor a las horas fijadas por los segmentos.
 - En la posición indicada por la "I", el calefactor funcionará de forma continua.
 - En la posición indicada por la "O", el calefactor no funcionará.

Programar el temporizador

- El temporizador funcionará siempre que la estufa esté conectada a la red eléctrica, independientemente del modo seleccionado.
- Gire el anillo exterior del temporizador en el sentido de las agujas del reloj hasta que la hora actual se alinee con la flecha.

- Asegúrese de que el interruptor deslizante del temporizador está en la posición "O" durante el procedimiento de ajuste.
- Extraiga los segmentos de las zonas horarias en las que desea que funcione el calefactor.

NOTA: el calefactor se encenderá en el modo seleccionado, así que asegúrese de que el termostato está ajustado lo suficientemente alto como para encender el calefactor en la zona horaria seleccionada.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, esponjas de fregar o lana de acero, que dañan el dispositivo.
- Limpie las dos salidas de aire (arriba y abajo) utilizando una aspiradora para eliminar el polvo del interior.

DESECHO



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.tristar.eu.

Manual do utilizador

Aquecedor de convecção

INTRODUÇÃO

Sobre este documento

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.

Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.

Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Instruções originais

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Assistência

Relativamente a peças sobresselentes e informações adicionais sobre o eletrodoméstico, visite www.tristar.eu.

Símbolos gerais

Símbolo	Descrição
 ATENÇÃO	Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar a morte ou ferimentos graves.
 CUIDADO	Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar ferimentos menores ou moderados.
 AVISO	Palavra-chave usada para abordar práticas não relacionadas com lesões físicas.
	Indica informações adicionais ou ênfase numa instrução.
	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenham manual de referência.
	Recolha separada / Consulte as diretrizes da sua autarquia local.
	Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.

	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
---	---

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.

Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:

- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Descrição das peças

- | | |
|---|--|
|  Botão de controlo |  Manípulo do termostato |
|  Interruptor turbo |  Roda do temporizador |

SEGURANÇA

Símbolo	Descrição
	AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.

Segurança

- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície estável e nivelada.

- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

⚠ ATENÇÃO

- Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Tem que se prestar particular atenção onde estiverem crianças e pessoas vulneráveis

Perigo para a segurança das crianças:

- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem continuamente supervisionadas.
- Não utilize o aparelho com um programador, um temporizador, um sistema de controlo remoto separado ou qualquer outro dispositivo que ligue automaticamente o aquecedor, uma vez que existe um risco de incêndio se o aquecedor for coberto ou posicionado incorretamente.

- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não instale o aparelho perto de cortinas nem de outros materiais combustíveis. Pode provocar um incêndio.
- O aquecedor não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.
- O aquecedor deve ser instalado de modo que os interruptores e outros comandos não possam ser tocados por uma pessoa que esteja na banheira ou no duche.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Vire o aquecedor de lado e aparafuse os pés incluídos com os parafusos fornecidos.
- Coloque o dispositivo numa superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. O dispositivo não é adequado para instalação em armários nem para utilização exterior.
- Introduzir o cabo de alimentação na tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão 220V-240V~ 50-60Hz).
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, pode ocorrer um ligeiro odor. Isso é normal, certifique-se de ter uma ventilação adequada. Este aroma é apenas temporário e desaparecerá em breve.

UTILIZAÇÃO

- Ligar a ficha a uma tomada com ligação à terra e ligar o aparelho com os comandos.
- Este aparelho está equipado com três níveis de aquecimento:
 - Calor baixo: Ativar o interruptor superior marcado com uma única risca. O indicador luminoso vermelho acende-se para confirmar o funcionamento.
 - Calor médio: Ativar o interruptor marcado com duas riscas.
 - Calor elevado: Ativar ambos os interruptores simultaneamente. A luz indicadora vermelha acende-se, indicando que a unidade está a funcionar no calor máximo.
- Rode o termóstato no sentido dos ponteiros do relógio para a posição mais elevada. Se a temperatura ambiente for atingida, rode o interruptor do termóstato no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ouvir um clique. O termóstato manterá a temperatura ambiente inalterada.
- Função Turbo: Ativar o interruptor "Turbo" para uma melhor circulação do ar. A ventoinha só funciona quando o termóstato está na posição "On". Pode ser utilizada de duas formas:
 - Com os elementos de aquecimento ligados, para fazer circular o ar quente na divisão.
 - Com os elementos de aquecimento desligados, para fazer circular o ar frio em condições mais quentes.
- Nunca coloque objectos sobre o aquecedor, como roupa ou toalhas. Nunca utilize o aquecedor na casa de banho ou noutras áreas húmidas. As saídas de ar do aquecedor podem estar muito quentes.

Temporizador

- Este modelo está equipado com um temporizador de 24 horas que possui 96 segmentos, sendo que cada segmento equivale a 15 minutos.
- O centro do temporizador tem um interruptor deslizante de 3 posições:
 - Na posição indicada pelo símbolo do relógio, o temporizador ligará e desligará o aquecedor às horas definidas pelos segmentos.
 - Na posição indicada pelo "I", o aquecedor funciona continuamente.
 - Na posição indicada pelo "O", o aquecedor não funciona.

Definir o temporizador

- O temporizador funcionará sempre que o aquecedor estiver ligado à rede eléctrica, independentemente do modo selecionado.
- Rodar o anel exterior do temporizador no sentido dos ponteiros do relógio até que a hora atual esteja alinhada com a seta.
- Certifique-se de que o interruptor deslizante do temporizador está na posição "O" durante o procedimento de regulação.
- Retire os segmentos para as zonas horárias desejadas para o funcionamento do aquecedor.

NOTA: o aquecedor ligar-se-á no modo selecionado, por isso, certifique-se de que o termostato está regulado num nível suficientemente elevado para ligar o aquecedor no fuso horário selecionado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o dispositivo com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esponja de limpeza ou esfregão de aço, que danificam o dispositivo.
- Limpe as duas saídas de ar (acima e abaixo) utilizando um aspirador para remover o pó do interior.

ELIMINAÇÃO



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Manuale d'uso

Riscaldatore a convettore

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Istruzioni originali

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Assistenza

Per i pezzi di ricambio e maggiori informazioni sull'apparecchio, visitare il sito www.tristar.eu.

Simboli generali

Simbolo	Descrizione
	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.
	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.
	Avvertenza utilizzata per pratiche non correlate a lesioni fisiche.
	Indica informazioni aggiuntive o sottolinea un'istruzione.
	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.
	Raccolta differenziata / Consulta le linee guida del tuo comune.
	Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Descrizione delle parti

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 Interruttore di controllo | 3 Manopola del termostato |
| 2 Interruttore turbo | 4 Ruota del timer |

SICUREZZA

Simbolo	Descrizione
	AVVERTENZA: per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

Sicurezza

- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria

pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare

⚠ ATTENZIONE

- Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone vulnerabili

Pericolo per la sicurezza dei bambini:

- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione normale di funzionamento prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non possono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- Tenere lontani i bambini di età inferiore ai 3 anni, se non costantemente sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto separato o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché esiste un rischio di incendio se il riscaldatore viene coperto o posizionato in modo errato.
- Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non installare l'apparecchio vicino a tende e altri materiali infiammabili. Ciò potrebbe comportare il rischio di incendi.
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Installare la stufa in modo tale che non sia possibile raggiungere gli interruttori o altri comandi da persone sotto la doccia o nella vasca da bagno.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Girare il termoconvettore su un lato e avvitare le gambe incluse con le viti in dotazione.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile, assicurando almeno 10 cm di spazio libero attorno al dispositivo. Il presente dispositivo non è idoneo all'installazione in un armadio o all'esterno.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: prima di collegare il dispositivo, accertarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale. Tensione 220V-240V~ 50-60Hz).
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, potrebbe verificarsi un leggero odore. Questo è normale, assicurati di avere una ventilazione adeguata. Questo profumo è solo temporaneo e scomparirà presto."

UTILIZZO

- Inserire la spina in una presa con messa a terra e accendere l'apparecchio con i comandi.
- Questo apparecchio è dotato di tre impostazioni di calore:
 - Basso calore: Attivare l'interruttore superiore contrassegnato da una striscia singola. La spia rossa si accende per confermare il funzionamento.
 - Calore medio: Attivare l'interruttore contrassegnato da due strisce.
 - Alto calore: Attivare entrambi gli interruttori contemporaneamente. La spia rossa si accende per indicare che l'unità funziona al massimo del calore.
- Ruotare il termostato in senso orario fino alla posizione più alta. Se si raggiunge la temperatura ambiente, ruotare l'interruttore del termostato in senso antiorario fino a sentire un clic. Il termostato manterrà la temperatura ambiente invariata.
- Funzione Turbo: Attivare l'interruttore "Turbo" per una migliore circolazione dell'aria. Il ventilatore funziona solo quando il termostato è in posizione "On". Può essere utilizzato in due modi:
 - Con gli elementi riscaldanti accesi, per far circolare l'aria calda nell'ambiente.
 - Con gli elementi di riscaldamento spenti, per far circolare l'aria fresca in condizioni più calde.
- Non collocare mai oggetti sul riscaldatore, come indumenti o asciugamani. Non utilizzare mai il riscaldatore in bagno o in altri ambienti umidi. Le uscite dell'aria del riscaldatore possono essere molto calde.

Timer

- Questo modello è dotato di un timer da 24 ore con 96 segmenti, ciascuno dei quali corrisponde a 15 minuti.
- Al centro del timer è presente un interruttore a scorrimento a 3 posizioni:
 - Nella posizione indicata dal simbolo dell'orologio, il timer accende e spegne il riscaldatore agli orari impostati dai segmenti.
 - Nella posizione indicata dalla "I", il riscaldatore funziona in modo continuo.
 - Nella posizione indicata dalla lettera "O", il riscaldatore non funziona.

Impostare il timer

- Il timer funziona sempre quando il riscaldatore è collegato alla rete elettrica, indipendentemente dalla modalità selezionata.
- Ruotare l'anello esterno del timer in senso orario finché l'ora corrente non è allineata con la freccia.
- Durante la procedura di impostazione, accertarsi che l'interruttore a scorrimento del timer sia in posizione "O".
- Estrarre i segmenti per le fasce orarie desiderate per il funzionamento del riscaldatore.

NOTA: il riscaldatore si accenderà nella modalità selezionata, quindi assicurarsi che il termostato sia impostato su un valore sufficientemente alto per avviare il riscaldatore nella zona oraria selezionata.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive

o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

- Pulire le due uscite dell'aria (sopra e sotto) utilizzando un aspirapolvere per rimuovere la polvere dall'interno.

SMALTIMENTO



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Bruksanvisning

Konvektorvärmare

FÖRORD

Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.

Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Originalinstruktioner

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Kundtjänst

För reservdelar och mer information om apparaten, besök www.tristar.eu.

Allmänna symboler

Symbol	Beskrivning
	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre allvarlig skada.
	Signalord som används för metoder som inte har med fysisk skada att göra.
	Anger ytterligare information eller betoning av en instruktion.

	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.
	Separat insamling / Kontrollera din lokala kommuns riktlinjer.
	Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbara, med förbehåll för utökat tillverkaransvar. Kassera den separat, enligt de illustrerade förpackningssymbolerna, för bättre avfallshantering. Trimman-logotypen är endast giltig i Frankrike.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.

Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.

Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Beskrivning av delar

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1 Strömbrytare | 3 Termostatvred |
| 2 Turbo-omkopplare | 4 Timerhjul |

SÄKERHET

Symbol	Beskrivning
	WARNING: För att undvika överhettning får du inte täcka över värmaren.

Säkerhet

- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.
- Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.
- Användaren får inte lämna apparaten oövervakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

⚠ VARNING

- Vissa delar av den här produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas åt platser där barn och utsatta personer vistas.

Säkerhetsrisk för barn:

- Barn från 3 år och under 8 år får endast slå på/stänga av apparaten om den har placerats eller installerats i sitt avsedda normala driftläge och om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med den. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- Barn under 3 år ska hållas borta om de inte övervakas kontinuerligt.
- Använd inte apparaten med programmerare, timer, separat fjärrkontroll eller någon annan anordning som automatiskt sätter på värmaren, eftersom det finns risk för brand om värmaren täcks över eller placeras felaktigt.
- Använd inte värmaren i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng.
- Placera inte apparaten nära gardiner och andra brännbara material. Detta kan orsaka brand.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- Grelnik mora biti nameščen tako, da se oseba v kopalni kadi ali pod tušem ne more dotakniti stikal in drugih upravljalnih elementov.

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Vänd värmaren på sidan och skruva fast de medföljande benen med de medföljande skruvarna.
- Placera apparaten på en plan, stabil yta och se till att det finns minst 10 cm fritt utrymme runt apparaten. Denna enhet är inte lämplig för installation i ett skåp eller användning utomhus.
- Sätt in strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att den spänning som anges på enheten överensstämmer med den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V~ 50-60Hz).
- När enheten slås på för första gången kan en lätt lukt uppstå. Detta är normalt, se till att det finns tillräcklig ventilation. Denna doft är bara tillfällig och kommer snart att försvinna.

ANVÄNDNING

- Sätt i stickkontakten i ett jordat uttag och slå på apparaten med reglagen.
- Denna apparat är utrustad med tre värmeinställningar:
 - Låg värme: Aktivera den övre strömbrytaren som är markerad med en enkel rand. Den röda indikatorlampan tänds för att bekräfta funktionen.
 - Medelhög värme: Aktivera strömbrytaren som är markerad med två ränder.
 - Hög värme: Aktivera båda strömbrytarna samtidigt. Den röda indikatorlampan tänds för att indikera att enheten arbetar med maximal värme.
- Vrid termostaten medurs till högsta läget. Om rumstemperaturen är uppnådd, vrid termostatomkopplaren moturs tills du hör ett klick. Termostaten kommer att hålla rumstemperaturen oförändrad.

- Turbo-funktion: Växla till "Turbo"-knappen för bättre luftcirkulation. Fläkten fungerar endast när termostaten är i läge "On". Den kan användas på två sätt:
 - Med värmeelementen på, för att cirkulera varm luft in i rummet.
 - Med värmeelementen avstängda, för att cirkulera sval luft under varmare förhållanden.
- Placera aldrig föremål på värmaren, t.ex. kläder eller handdukar. Använd aldrig värmaren i badrummet eller i andra våtutrymmen. Luftutsläppen från värmaren kan vara mycket varma.

Timer

- Den här modellen är utrustad med en 24-timmars timer med 96 segment, där varje segment motsvarar 15 minuter.
- I mitten av timern finns en skjutströmbrytare med 3 lägen:
 - I det läge som anges av klocksymbolen kommer timern att slå på och av värmaren vid de tider som segmenten ställer in.
 - I det läge som betecknas med "I" kommer värmaren att arbeta kontinuerligt.
 - I det läge som betecknas med "O" fungerar inte värmaren.

Ställ in timern

- Timern går alltid när värmaren är ansluten till elnätet, oavsett vilket läge som är valt.
- Vrid timerns yttre ring medurs tills den aktuella tiden är i linje med pilen.
- Se till att skjutreglaget på timern står i läge "O" under inställningsproceduren.
- Dra ut segmenten för de önskade tidszonerna som du vill köra värmaren.

OBS: värmaren startar i det valda läget, så se till att termostaten är tillräckligt högt inställd för att starta värmaren i den valda tidszonen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, skrubbkudde eller stålull, som skadar enheten.
- Rengör de två luftutsläppen (ovanför och under) med en dammsugare för att avlägsna damm från insidan.

KASSERING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Kundtjänst

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

Grzałka konwektorowa

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Oryginalne instrukcje

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Wsparcie

Części zamienne oraz więcej informacji na temat urządzenia można znaleźć na stronie www.tristar.eu.

Symbole ogólne

Symbol	Opis
 OSTRZEŻENIE	Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
 PRZESTROGA	Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
NOTYFIKACJA	Ostrzeżenie używane w odniesieniu do praktyk niezwiązanych z urazami fizycznymi.
	Wskazuje dodatkowe informacje lub podkreśla instrukcję.
	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.

	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.
	Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.
	Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.

OPIS URZĄDZENIA

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Opis części

- 1 Przełącznik sterowania
- 2 Przełącznik turbo
- 3 Pokrętko termostatu
- 4 Kółko timera

BEZPIECZEŃSTWO

Symbol	Opis
	OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.

Bezpieczeństwo

- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.
- Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Niektóre elementy tego produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na miejsca, w których przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnej troski.

Zagrożenie bezpieczeństwa dla dzieci:

- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat mogą włączać/wyłączać urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej oraz że zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Nie używaj urządzenia z programatorem, wyłącznikiem czasowym, oddzielnym systemem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem, które włącza grzejnik automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli grzejnik zostanie zakryty lub ustawiony nieprawidłowo.
- Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
- Urządzenia nie należy instalować w pobliżu zasłon i innych materiałów łatwopalnych, ponieważ może to spowodować pożar.
- Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Grzejnik należy zainstalować w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie dotykała przełączników ani innych elementów sterujących.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Położ grzejnik na boku i przykręć dołączone nóżki za pomocą dostarczonych śrub.
- Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni, zapewniając co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół niego. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do montażu w szafie ani do użytku zewnętrznego.
- Podłącz kabel zasilający do gniazda. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie 220V-240V~ 50-60Hz).
- Po pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się lekki zapach. To normalne, upewnij się, że jest odpowiednia wentylacja. Ten zapach jest tylko tymczasowy i szybko zniknie.

UŽYTKOWANIE

- Podłącz wtyczkę do uziemionego gniazda i włącz urządzenie za pomocą elementów sterujących.
- To urządzenie jest wyposażone w trzy ustawienia ogrzewania:
 - Niskie ciepło: Aktywuj górny przełącznik oznaczony pojedynczym paskiem. Czerwony wskaźnik zaświeci się, aby potwierdzić działanie.
 - Średnie ciepło: Aktywuj przełącznik oznaczony dwoma paskami.
 - Wysoka temperatura: Aktywuj oba przełączniki jednocześnie. Czerwony wskaźnik zaświeci się, wskazując, że urządzenie pracuje z maksymalną temperaturą.
- Obróć termostat zgodnie z ruchem wskazówek zegara do najwyższego położenia. Jeśli temperatura w pomieszczeniu zostanie osiągnięta, przekręć przełącznik termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. Termostat utrzyma temperaturę w pomieszczeniu na tym samym poziomie.
- Funkcja Turbo: Przełącz przełącznik "Turbo", aby uzyskać lepszą cyrkulację powietrza. Wentylator będzie działał tylko wtedy, gdy termostat znajduje się w pozycji "On". Można go używać na dwa sposoby:
 - Z włączonymi elementami grzewczymi, aby rozprowadzić ciepłe powietrze w pomieszczeniu.
 - Przy wyłączonych elementach grzewczych, w celu cyrkulacji chłodnego powietrza w cieplejszych warunkach.
- Nigdy nie należy umieszczać na grzejniku przedmiotów, takich jak odzież lub ręczniki. Nigdy nie używaj grzejnika w łazience lub innych wilgotnych miejscach. Wyloty powietrza grzejnika mogą być bardzo gorące.

Timer

- Ten model jest wyposażony w 24-godzinny timer z 96 segmentami, z których każdy odpowiada 15 minutom.
- Na środku zegara znajduje się 3-pozycyjny przełącznik suwakowy:
 - W pozycji oznaczonej symbolem zegara timer będzie włączał i wyłączał grzałkę w czasie ustawionym przez segmenty.
 - W pozycji oznaczonej literą "I" grzejnik będzie działał w sposób ciągły.
 - W pozycji oznaczonej literą "O" grzejnik nie będzie działał.

Ustawianie timera

- Wyłącznik czasowy będzie działał zawsze, gdy grzejnik jest podłączony do zasilania, niezależnie od wybranego trybu.
 - Obracaj zewnętrzny pierścień zegara w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż aktualny czas znajdzie się w jednej linii ze strzałką.
 - Upewnij się, że przełącznik suwakowy na zegarze znajduje się w pozycji "O" podczas procedury ustawiania.
 - Wyciągnij segmenty dla żądanych stref czasowych, w których ma działać grzejnik.
- UWAGA: grzejnik włączy się w wybranym trybie, dlatego należy upewnić się, że termostat jest ustawiony na wystarczająco wysoką wartość, aby uruchomić grzejnik w wybranej strefie czasowej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących, gąbek do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.
- Wyczyść dwa wyloty powietrza (powyżej i poniżej) za pomocą odkurzacza, aby usunąć kurz z ich wnętrza.

UTYLIZACJA



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!

CZ Użyvatelská příručka

Konvektorový ohřivač

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče. Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Původní pokyny

Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Podpora

Náhradní díly a další informace o spotřebiči jsou k dispozici na webu www.tristar.eu.

Obecné symboly

Symbol	Popis
	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému zranění, či dokonce úmrtí, nebude-li odvrácena.

⚠ UPOZORNĚNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému či středně těžkému zranění, nebude-li odvrácena.
OZNÁMENÍ	Znamení používané pro praktiky, které nesouvisí s fyzickým zraněním.
i	Označuje doplňující informace nebo zdůraznění pokynu.
CE	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směnicemi.
	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukcí loga třetími stranami ve slovníkách, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.
	Sběr tříděného odpadu / Ověřte si pokyny místních orgánů.
	V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jmezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný aniž ochrannou známkou.

POPIS SPOTŘEBIČE

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorech.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.

Jiné použití spotřebiče, než je popsáno v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Popis dílů

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1 Ovládací spínač | 3 Ovladač termostatu |
| 2 Turbo spínač | 4 Kolečko časovače |

BEZPEČNOST

Symbol	Popis
	VAROVÁNÍ: Abyste zabránili přehřátí, nezakrývejte ohříváč.

Bezpečnost

- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamoťán.
- Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

⚠ VAROVÁNÍ

- Některé díly tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat přítomnosti dětí a zranitelných osob

Bezpečnostní riziko pro děti:

- Děti ve věku od 3 let do 8 let smí zapínat a vypínat spotřebič pouze za předpokladu, že je umístěn nebo instalován ve své obvyklé provozní poloze a že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let a mladší 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit ani provádět uživatelskou údržbu.
- Děti mladší 3 let by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Nepoužívejte spotřebič s programátorem, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná ohřívač, protože v případě zakrytí nebo nesprávného umístění ohřívače hrozí nebezpečí požáru.
- Ohřívač nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Spotřebič neinstalujte v blízkosti záclon a jiných hořlavých materiálů. Mohlo by dojít k požáru.
- Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod zásuvkou.
- Topné těleso je nutné instalovat tak, aby se spínačů a dalších ovládacích prvků nemohla dotknout osoba ve vaně nebo ve sprše.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Otočte ohřívač na bok a přišroubujte přiložené nožičky pomocí dodaných šroubů.
- Umístěte spotřebič na rovnou stabilní plochu a zajistěte alespoň 10 cm volného prostoru okolo spotřebiče. Spotřebič není vhodný k instalaci do skříně nebo k venkovnímu použití.
- Napájecí kabel zasuněte do zásuvky. (Poznámka: před připojením zařízení se ujistěte, že napětí, které je uvedeno na zařízení, odpovídá místnímu napětí. Napětí 220V-240V~ 50-60Hz).
- Při prvním zapnutí zařízení může vzniknout lehký zápach. To je normální, ujistěte se, že je dostatečná ventilace. Tento zápach je pouze dočasný a brzy zmizí.

POUŽITÍ

- Zapojte zástrčku do uzemněné zásuvky a zapněte zařízení pomocí ovládacích prvků.
- Tento spotřebič je vybaven třemi stupni ohřevu:
 - Nízká teplota: Aktivujte horní spínač označený jedním pruhem. Pro potvrzení provozu se rozsvítí červená kontrolka.
 - Střední teplota: Aktivujte spínač označený dvěma pruhy.

- Vysoký žár: Aktivujte oba spínače současně. Rozsvítí se červená kontrolka, která signalizuje, že jednotka pracuje na maximální teplotu.
- Otočte termostatem ve směru hodinových ručiček do nejvyšší polohy. Pokud je dosaženo pokojové teploty, otáčejte spínačem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Termostat bude udržovat stejnou teplotu v místnosti.
- Funkce Turbo: Přepněte přepínač "Turbo" pro lepší cirkulaci vzduchu. Ventilátor bude v provozu pouze tehdy, když je termostat v poloze "Zapnuto". Lze jej použít dvěma způsoby:
 - Při zapnutých topných tělesech cirkuluje do místnosti teplý vzduch.
 - Při vypnutých topných tělesech, aby v teplejších podmínkách cirkuloval chladný vzduch.
- Na topení nikdy nepokládejte žádné předměty, například oblečení nebo ručníky. Ohřívač nikdy nepoužívejte v koupelně nebo v jiných vlhkých prostorách. Výstupy vzduchu z ohřívače mohou být velmi horké.

Časovač

- Tento model je vybaven 24hodinovým časovačem se 96 segmenty, přičemž každý segment odpovídá 15 minutám.
- Uprostřed časovače je třípolohový posuvný přepínač:
 - V poloze označené symbolem hodin bude časovač zapínat a vypínat topení v časech nastavených segmenty.
 - V poloze označené písmenem "I" bude ohřívač pracovat nepřetržitě.
 - V poloze označené písmenem "O" ohřívač nepracuje.

Nastavení časovače

- Časovač se spustí vždy, když je ohřívač připojen k síti, bez ohledu na zvolený režim.
 - Otáčejte vnějším kroužkem časovače ve směru hodinových ručiček, dokud se aktuální čas nezarovná se šipkou.
 - Ujistěte se, že je posuvný přepínač na časovači během nastavování v poloze "O".
 - Vytáhněte segmenty pro požadovanou časová pásma, ve kterých chcete topení spustit.
- POZNÁMKA: ohřívač se zapne ve zvoleném režimu, proto se ujistěte, že je termostat nastaven dostatečně vysoko, aby se ohřívač spustil ve zvoleném časovém pásmu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čisticí prostředky, drsný houbičku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.
- Vyčistěte oba výstupy vzduchu (nahore a dole) pomocí vysavače a odstraňte prach z vnitřní strany.

LIKVIDACE



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu

Konvektorový ohrievač

PREDSLOV

O tomto dokumente

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.

Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie. Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Pôvodné pokyny

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Podpora

Náhradné diely a ďalšie informácie o spotrebiči nájdete na www.tristar.eu.

Všeobecné symboly

Symbol	Popis
 VAROVANIE	Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
 UPOZORNENIE	Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
OZNÁMENIE	Signálne slovo používané na označenie praktík, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.
	Označuje dodatočné informácie alebo dôraz na pokyn.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.

	The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.
	Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.
	Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.

POPIS SPOTREBIČA

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:

- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.

Akékoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Popis dielov

- 1 Ovládací spínač
- 2 Turbo spínač
- 3 Regulátor termostatu
- 4 Koliesko časovača

BEZPEČNOST

Symbol	Popis
	VAROVANIE: Aby ste zabránili prehriatiu, ohrievač nezakrývajte.

Bezpečnosť

- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin

⚠ VAROVANIE

- UPOZORNENIE** – Niektoré časti tohto výrobku môžu byť veľmi horúce a spôsobiť popáleniny. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať tam, kde sa nachádzajú deti a zraniteľné osoby.

Bezpečnostné riziko pre deti:

- Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov môžu zapínať/ vypínať spotrebič len za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov nesmú spotrebič zapájať, regulovať a čistiť ani vykonávať užívateľskú údržbu.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať ďalej, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Nepoužívajte spotrebič s programátorom, časovačom, samostatným systémom diaľkového ovládania alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, pretože pri zakrytí alebo nesprávnom umiestnení ohrievača hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Neinštalujte spotrebič v blízkosti záclon a iných horľavých materiálov. Mohlo by to spôsobiť požiar.
- Ohrievač nesmie byť umiestnený bezprostredne pod zásuvkou.
- Ohrievač je potrebné inštalovať tak, aby sa spínačov a iných ovládacích prvkov nemohla dotknúť osoba vo vani alebo v sprche.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Otočte ohrievač na bok a priskrutkujte priložené nožičky pomocou dodaných skrutiek.
- Zariadenie umiestnite na rovný stabilný povrch a zabezpečte minimálne 10 cm. voľného priestoru okolo zariadenia. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu do skrinky ani na použitie vonku.
- Napájací kábel zasunúť do zásuvky. (Poznámka: pred pripojením zariadenia sa uistite, že napätie, ktoré je uvedené na zariadení, zodpovedá miestnemu napätiu. Napätie 220V-240V~ 50-60Hz).
- Pri prvom zapnutí zariadenia môže vzniknúť ľahká vôňa. Toto je normálne, uistite sa, že je dostatočná ventilácia. Táto vôňa je len dočasná a čoskoro zmizne.

POUŽÍVANIE

- Zapojte zástrčku do uzemnenej zásuvky a zapnite zariadenie pomocou ovládacích prvkov.
- Tento spotrebič je vybavený tromi stupňami ohrevu:
 - Nízka teplota: Aktivujte horný spínač označený jedným prúžkom. Na potvrdenie prevádzky sa rozsvieti červená kontrolka.
 - Stredná teplota: Aktivujte spínač označený dvoma prúžkami.
 - Vysoké teplo: Aktivujte oba spínače súčasne. Rozsvieti sa červená kontrolka, čo znamená, že jednotka pracuje na maximálny ohrev.

- Otočte termostat v smere hodinových ručičiek do najvyššej polohy. Ak je dosiahnutá izbová teplota, otočte spínač termostatu proti smeru hodinových ručičiek, kým nebudete počuť cvaknutie. Termostat bude udržiavať rovnakú teplotu v miestnosti.
- Funkcia Turbo: Prepnite prepínač "Turbo" pre lepšiu cirkuláciu vzduchu. Ventilátor bude v prevádzke len vtedy, keď je termostat v polohe "Zapnuté". Môže sa používať dvoma spôsobmi:
- Pri zapnutých vykurovacích telesách cirkuluje do miestnosti teplý vzduch.
- S vypnutými vykurovacími telesami, aby cirkuloval chladný vzduch počas teplejších podmienok.
- Na ohrievač nikdy neumiestňujte predmety, ako napríklad oblečenie alebo uteráky. Ohrievač nikdy nepoužívajte v kúpeľni alebo v iných vlhkých priestoroch. Výstupy vzduchu z ohrievača môžu byť veľmi horúce.

Časovač

- Tento model je vybaven 24-hodinovým časovačom s 96 segmentmi, pričom každý segment zodpovedá 15 minútam.
- V strede časovača sa nachádza 3-polohový posuvný prepínač:
- V polohe označenej symbolom hodín bude časovač zapínať a vypínať ohrievač v časoch nastavených segmentmi.
- V polohe označenej písmenom "I" bude ohrievač pracovať nepretržite.
- V polohe označenej písmenom "O" ohrievač nebude fungovať.

Nastavenie časovača

- Časovač sa spustí vždy, keď je ohrievač pripojený k sieti, bez ohľadu na zvolený režim.
 - Otáčajte vonkajším krúžkom časovača v smere hodinových ručičiek, kým sa aktuálny čas nezrovná so šípkou.
 - Počas nastavovania sa uistíte, že je posuvný prepínač na časovači v polohe "O".
 - Vytiahnite segmenty pre požadované časové pásma, v ktorých chcete ohrievač spustiť.
- POZNÁMKA: ohrievač sa zapne vo zvolenom režime, preto sa uistíte, že termostat je nastavený dostatočne vysoko, aby sa ohrievač spustil vo zvolenom časovom pásme.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Čistíte zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, drsný húbik ani oceľovú vlnu, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
- Vyčistite dva výstupy vzduchu (hore a dole) pomocou vysávača na odstránenie prachu zvnútra.

LIKVIDÁCIA



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

FI Käyttöopas

Konvektorilämmitin

ESIPUHE

Tietoja tästä asiakirjasta

Tämä käyttöopas sisältää kaikki tiedot laitteen oikeasta, turvallisesta ja tehokkaasta käytöstä. Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöoppaan ohjeet täysin ennen laitteen käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje aina turvallisessa paikassa laitteen lähellä tulevaa tarvetta varten.

Alkuperäiset ohjeet

Tämä käyttöohje on alun perin kirjoitettu englanniksi. Kaikki muut kielet ovat käännettyjä asiakirjoja.

Tuki

Varaosia ja lisätietoja laitteesta on saatavilla osoitteesta www.tristar.eu.

Yleiset symbolit

Symboli	Kuvaus
	Tunnussana, jota käytetään osoittamaan mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	Tunnussana, jota käytetään osoittamaan mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos tilannetta ei vältetä.
	Varoitussana, jota käytetään osoittamaan käytäntöjä, jotka eivät liity fyysiseen vammaan.
	Ilmaisee lisätiedot tai ohjeiden painotuksen.
	Tämä tuote täyttää sovellettavien eurooppalaisten asetusten tai direktiivien vaatimustenmukaisuutta koskevat määräykset.
	Green Dot on Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH:n rekisteröity tavaramerkki ja maailmanlaajuisestisuoja jattu tavaramerkki. Logoa saavat käyttää vain sellaiset DSD GmbH:n asiakkaat, joilla on voimassa oleva tavaramerkinkäyttösojimus, tai Saksan liittotasavallassa toimivat jätahuoltoyritykset. Tämä koskee myös kolmansien osapuolten suorittamaa logon jäljentämistä sanakirjassa, tietosanakirjassa taisähköisessä tietokannassa, joka sisältää käsikirjan.

	Erilliskeräys / Tarkista paikallisen kunnan ohjeet.
	Tuote ja pakkausmateriaalit ovat kierrätettävissä, jos valmistajan vastuu on laajennettu. Hävitä se erikseen kuvattujen pakkaussymbolien mukaisesti, jotta jätteenkäsittely olisi parempaa. Triman-logo on voimassa vain Ranskassa.
	Yleinen kierrätysymboli, -logo tai -kuvake on kansainvälisesti tunnustettu symboli, jota käytetään kierrätettävien materiaalien kuvaamiseen. Kierrätysymboli on julkinen, se ei ole tavaramerkki.

LAITTEEN KUVAUS

Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tämä laite on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön, ei-kaupalliseen käyttöön.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavassa käytössä, kuten:

- henkilöstön keittiötiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
- maalaistaloissa;
- asiakkaiden käytössä hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitusympäristöissä;
- aamiaismajoitustyyppisissä ympäristöissä.

Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (myös lapset), joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ei valvo tai opasta laitteen turvallisesta käytöstä.

Laitteen muu kuin tässä käyttöoppaassa kuvattu käyttö katsotaan väärinkäytöksi ja voi aiheuttaa vamman tai vaurioittaa laitetta ja mitätöidä takuun.

Osien kuvaus

- | | |
|----------------|----------------------|
| 1 Ohjauskytkin | 3 Termostaattisäädin |
| 2 Turbo-kytkin | 4 Ajastinpyörä |

TURVALLISUUS

Symboli	Kuvaus
	VAROITUS: Älä peitä lämmitintä ylikuumenemisen välttämiseksi.

Turvallisuus

- Ohjeiden laiminlyönti vapauttaa valmistajan vastuusta vahinkojen osalta.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltoasentajan tai vastaavasti pätevän henkilön

toimesta vaarojen välttämiseksi.

- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johtoa ja varmista, ettei johto mene solmuun.
- Laite on sijoitettava tasaiselle ja vakavalle alustalle.
- Käyttäjä ei saa jättää laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan.
- Tätä laitetta saa käyttää vain kotitaloustarkoituksiin ja vain siihen tarkoitukseen, johon se on valmistettu.
- Tätä laitetta ei saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset. Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt tai joilla on vähän kokemusta tai tietoa laitteen turvallisesta käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisessa käytössä ja ymmärtävät liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Pidä laite ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Laitteen puhdistusta ja käyttäjän ylläpitoa ei saa suorittaa alle 8-vuotiaat lapset, ellei heitä valvota.
- Suojellaksesi itseäsi sähköiskulta, älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.

VAROITUS

- Jotkin tämän tuotteen osat voivat tulla hyvin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Erityistä huolellisuutta on noudatettava tilanteissa, joissa läsnä on lapsia ja vaaroille alttiita henkilöitä.

Turvallisuusriski lapsille:

- Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/pois päältä vain, jos laite on sijoitettu tai asennettu sille tarkoitettuun tavanomaiseen käyttöasentoon ja jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Alle 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta verkkovirtaan, säätää ja puhdistaa laitetta tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen luota, ellei heitä valvota jatkuvasti.

- Älä käytä laitetta ohjelmointilaitteen, ajastimen, erillisen kauko-ohjausjärjestelmän tai muun sellaisen laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen automaattisesti päälle, sillä jos lämmitin peitetään tai asetetaan väärin, on olemassa tulipalovaara.
- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Älä asenna laitetta verhojen tai muiden palavien materiaalien läheisyyteen. Siitä voisi aiheutua tulipalo.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa välittömästi pistorasian alapuolelle.
- Lämmitin on asennettava niin, että kytkimiin ja muihin säätöihin ei voi koskea kylvyssä tai suihkussa ollessa.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

- Käännä lämmitin kyljelleen ja ruuvaa mukana toimitetut jalat kiinni mukana toimitetuilla ruuveilla.
- Aseta laite tasaiselle ja tukevalle alustalle ja varmista vähintään 10 cm:n vapaa tila laitteen ympärillä. Tämä laite ei sovellu asennettavaksi kaappiin tai ulkokäyttöön.
- Laita virtajohto pistorasiaan. (Huomautus: varmista ennen laitteen kytkemistä, että laitteessa ilmoitettu jännite vastaa paikallista jännitettä. Jännite 220V-240V~ 50-60Hz).
- Kun laite kytketään päälle ensimmäistä kertaa, saattaa esiintyä lievää hajua. Tämä on normaalia, varmista riittävä ilmanvaihto. Tämä tuoksu on vain väliaikainen ja häviää pian.

KÄYTTÖ

- Laita pistoke maadoitettuun pistorasiaan ja kytke laite päälle säätimillä.
- Tässä laitteessa on kolme lämpöasetusta:
 - Alhainen kuumuus: Aktivoi ylempi kytkin, joka on merkitty yhdellä raidalla. Punainen merkkivalo syttyy toiminnan vahvistukseksi.
 - Keskilämpö: Aktivoi kahdella raidalla merkitty kytkin.
 - Korkea kuumuus: Aktivoi molemmat kytkimet samanaikaisesti. Punainen merkkivalo syttyy, mikä osoittaa, että laite toimii maksimilämmöllä.
- Käännä termostaatti myötäpäivään korkeimpaan asentoonsa. Jos huonelämpötila on saavutettu, käännä termostaatin kytkintä vastapäivään, kunnes kuulet naksahduksen. Termostaatti pitää huonelämpötilan samana.
- Turbo-toiminto: Kytke "Turbo"-kytkin paremman ilmankierroksen aikaansaamiseksi. Puhallin toimii vain, kun termostaatti on "On"-asennossa. Sitä voidaan käyttää kahdella tavalla:
 - Kun lämmityselementit ovat päällä, lämmin ilma kiertää huoneeseen.
 - Kun lämmityselementit on kytketty pois päältä, viileää ilmaa kierrätetään lämpimissä olosuhteissa.
- Älä koskaan aseta lämmittimen päälle esineitä, kuten vaatteita tai pyyhkeitä. Älä koskaan käytä lämmitintä kylpyhuoneessa tai muissa kosteissa tiloissa. Lämmittimen ilman ulostuloaukot voivat olla hyvin kuumia.

Ajastin

- Tässä mallissa on 24 tunnin ajastin, jossa on 96 segmenttiä, ja kukin segmentti vastaa 15 minuuttia.
- Ajastimen keskellä on 3-asentoinen liukukytkin:
 - Kellosymbolin osoittamassa asennossa ajastin kytkee lämmittimen päälle ja pois päältä segmenttien asettamina aikoina.

- I-kirjaimella merkityssä asennossa lämmitin toimii jatkuvasti.
- O-kirjaimella merkityssä asennossa lämmitin ei toimi.

Aseta ajastin

- Ajastin käynnistyy aina, kun lämmitin on kytketty verkkovirtaan, riippumatta siitä, mikä tila on valittu.
- Kierrä ajastimen ulkokehää myötäpäivään, kunnes nykyinen kellonaika on linjassa nuolen kanssa.
- Varmista, että ajastimen liukukytkin on "O"-asennossa asetusmenettelyn aikana.
- Vedä ulos segmentit haluttuja aikavyöhykkeitä varten, joilla haluat käyttää lämmitintä.

HUOMAUTUS: lämmitin käynnistyy valitussa tilassa, joten varmista, että termostaatti on asetettu riittävän korkealle, jotta lämmitin käynnistyy valitussa aikavyöhykkeessä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Ennen puhdistamista irrota laite sähköverkosta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Puhdista laite kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita ja hankaavia puhdistusaineita, hankauskäsineitä tai teräsvillaa, jotka vahingoittavat laitetta.
- Puhdista kaksi ilman ulostuloaukkoa (ylä- ja alapuolella) imurilla pölyn poistamiseksi sisäpuolelta.

HÄVITTÄMINEN



Tämä laite ei saa päätyä kotitalousjätteiden joukkoon käyttöikänsä päättyessä, vaan se on toimitettava keskitettyyn keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrättämiseksi. Tämä symboli laitteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa kiinnittää huomiosi tähän tärkeään asiaan. Tässä laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää. Kierrättämällä käytettyjä kodinkoneita tuet merkittävästi ympäristön suojelemista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tietoja keräyspisteistä.

Tuki

Kaikki saatavilla olevat tiedot ja varaosat löytyvät osoitteesta www.tristar.eu

Konvektorvarmer

FORORD

Om dette dokument

Denne brugervejledning indeholder alle oplysninger til korrekt, sikker og effektiv brug af apparatet. Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i denne brugervejledning, før du bruger apparatet. Opbevar altid denne brugervejledning på en sikker placering i nærheden af apparatet til fremtidig reference.

Originale instruktioner

Denne manual blev oprindeligt skrevet på engelsk. Alle andre sprog er oversatte dokumenter.

Support

For reservedele og mere information om apparatet, besøg venligst www.tristar.eu.

Generelle symboler

Symbol	Beskrivelse
 ADVARSEL	Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
 FORSIGTIG	Signalord bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.
 BEMÆRK	Signalord, der bruges til at adressere praksis, der ikke er relateret til fysisk skade.
	Angiver yderligere information eller vægt på en instruktion.
	Dette produkt overholder overensstemmelseskravene i de gældende europæiske forordninger eller direktiver.
	The Green Dot er et registreret varemærke tilhørende DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH og er beskyttet som varemærke over hele verden. Logoet må kun benyttes af kunder hos DSD GmbH med en gyldig brugskontrakt for varemærket eller affaldshåndteringselskaber i Forbundsrepublikken Tyskland. Dette gælder også for tredjemands gengivelse af logoet i en ordbog, encyklopædi eller elektronisk database, indeholdende en referencemanual.

	Separat indsamling / Tjek din kommunes retningslinjer.
	Produktet og emballagematerialerne kan genbruges i henhold til det udvidede producentansvar. Bortskaf det separat ved at følge de illustrerede emballagesymboler for bedre affaldsbehandling. Triman-logoet er kun gyldigt i Frankrig.
	Det universelle genbrugssymbol, logo eller ikon er et internationalt anerkendt symbol, der bruges til at betegne genanvendelige materialer. Genbrugssymbolet er på offentligt domæne og er ikke et varemærke.

APPARATBESKRIVELSE

Tiltænkt brug

Dette apparat er kun beregnet til indendørs brug.

Dette apparat er udelukkende beregnet til privat, ikke-kommerciel brug.

Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdnings- og lignende applikationer, såsom:

- personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- Landbrugskøkkener;
- af kunder i hoteller, moteller og andre boligtyper;
- miljøer af bed and breakfast-typen.

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Enhver anden brug af apparatet end beskrevet i denne brugervejledning betragtes som misbrug og kan forårsage personskade eller beskadigelse af apparatet og ugyldiggøre garantien.

Beskrivelse af dele

- | | |
|--|---|
|  Kontrolkontakt |  Termostatknop |
|  Turbo-kontakt |  Timer-hjul |

SIKKERHED

Symbol	Beskrivelse
	ADVARSEL: Dæk ikke varmeapparatet til for at undgå overophedning.

Sikkerhed

- Ved at ignorere sikkerhedsinstruktionerne kan producenten ikke holdes ansvarlig for skader.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dets servicedeltager eller tilsvarende

kvalificerede personer for at undgå fare.

- Flyt aldrig apparatet ved at trække i ledningen, og sørg for, at ledningen ikke bliver flettet.
- Apparatet skal placeres på en stabil, plan overflade.
- Brugeren må ikke efterlade apparatet uden opsyn, mens det er tilsluttet strømforsyningen.
- Dette apparat må kun bruges til husholdningsbrug og kun til det formål, det er fremstillet til.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år. Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Hold apparatet og dets kabel væk fra børn på under 8 år. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
- For at undgå faren for elektrisk stød må netledning, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.

⚠ ADVARSEL

- Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der skal udvises særlig forsigtighed, hvor der er børn og udsatte mennesker til stede.

Sikkerhedsrisiko for børn:

- Børn fra 3 år og under 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er placeret eller installeret i den tilsigtede normale driftsposition, og de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn fra 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, regulere og rengøre apparatet eller udføre brugervedligeholdelse.
- Børn under 3 år bør holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Brug ikke apparatet sammen med en programmør, timer, separat fjernbetjeningssystem eller andre anordninger, der tænder varmeapparatet automatisk, da der er risiko for brand, hvis varmeapparatet tildækkes eller placeres forkert.
- Brug ikke dette varmeapparat i umiddelbar nærhed af et

badekar, en bruser eller en swimmingpool.

- Installer venligst ikke tæt på gardiner og andre brændbare materialer. Dette kan forårsage brand.
- Varmeapparatet må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
- Varmen skal installeres, så kontakter og andre betjeningsselementer ikke kan berøres af en person i badet eller bruseren.

FØR FØRSTE BRUG

- Vend varmeapparatet om på siden, og skru de medfølgende ben fast med de medfølgende skruer.
- Placer enheden på en flad, stabil overflade, og sørg for, at der er mindst 10 cm frirum omkring enheden. Denne enhed er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.
- Sæt strømkablet i stikkontakten. (Bemærk: Sørg for, at den spænding, der er angivet på enheden, svarer til den lokale spænding, før du tilslutter enheden. Spænding 220V-240V~ 50-60Hz).
- Når apparatet tændes for første gang, kan der opstå en let lugt. Dette er normalt, sørg for tilstrækkelig ventilation. Denne duft er kun midlertidig og vil snart forsvinde.

ANVENDELSE

- Sæt stikket i en stikkontakt med jordforbindelse, og tænd for apparatet med betjeningsselementerne.
- Dette apparat er udstyret med tre varmeindstillinger:
 - Lav varme: Aktivér den øverste kontakt, der er markeret med en enkelt stribe. Den røde indikatorlampe lyser for at bekræfte driften.
 - Medium varme: Aktivér kontakten markeret med to striber.
 - Høj varme: Aktivér begge kontakter samtidigt. Den røde indikatorlampe vil lyse, hvilket indikerer, at enheden kører med maksimal varme.
- Drej termostaten med uret til den højeste position. Hvis rumtemperaturen er nået, skal du dreje termostatkontakten mod uret, indtil du hører et klik. Termostaten vil holde rumtemperaturen på samme niveau.
- Turbo-funktion: Slå kontakten "Turbo" til for at få bedre luftcirkulation. Ventilatoren fungerer kun, når termostaten er i positionen "On". Den kan bruges på to måder:
 - Med varmeelementerne tændt for at cirkulere varm luft ind i rummet.
 - Med varmeelementerne slukket for at cirkulere kølig luft under varmere forhold.
- Læg aldrig genstande på varmeapparatet, f.eks. tøj eller håndklæder. Brug aldrig varmeapparatet i badeværelset eller andre våde områder. Varmeapparatets luftudtag kan være meget varmt.

Timer

- Denne model er udstyret med en 24-timers timer med 96 segmenter, hvor hvert segment svarer til 15 minutter.
- I midten af timeren er der en skydekontakt med 3 positioner:
 - I den position, der er angivet med ursymbolet, vil timeren tænde og slukke for varmeapparatet på tidspunkter, der er indstillet af segmenterne.
 - I den position, der er angivet med "I", vil varmelegemet fungere kontinuerligt.
 - I den position, der er angivet med "O", fungerer varmelegemet ikke.

Indstil timeren

- Timeren vil altid køre, når varmeren er tilsluttet lysnettet, uanset hvilken tilstand der er valgt.
- Drej den ydre ring på timeren med uret, indtil det aktuelle klokkeslæt står på linje med pilen.

- Sørg for, at skydekontakten på timeren står i positionen "O" under indstillingsproceduren.
- Træk segmenterne ud for de ønskede tidszoner, hvor du vil have varmeren til at køre.

BEMÆRK: Varmeren vil tænde i den valgte tilstand, så sørg for, at termostaten er indstillet højt nok til at starte varmeren i den valgte tidszone.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Inden rengøring, skal du trække stikket ud af apparatet og vente på, at apparatet køler ned.
- Rengør apparatet med en fugtig klud. Brug aldrig hårde og abrasive rengøringsmidler, skuresvamp eller ståluld, da det beskadiger apparatet.
- Rengør de to luftudtag (over og under) ved at bruge en støvsuger til at fjerne støv fra indersiden.

BORTSKAFFELSE



Dette apparat må ikke smides i almindeligt husholdningsaffald ved udgangen af dets levetid, men skal tilbydes på et centralt punkt til genanvendelse af elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbol på apparatet, brugsanvisningen og emballagen henleder din opmærksomhed på denne vigtige problemstilling. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genanvendes. Ved at genanvende brugte husholdningsapparater bidrager du væsentligt til beskyttelsen af vores miljø. Spørg dine lokale myndigheder om oplysninger vedrørende indsamling.

Support

Du kan finde alle tilgængelige oplysninger og reservedele på www.tristar.eu!

Konvektorvarmer

FORORD

Om dette dokumentet

Denne brugsanvisningen inneholder all informasjon for korrekt, sikker og effektiv bruk av apparatet. Sørg for at du har lest og forstått alle instruksjonene i denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk. Oppbevar alltid denne brugsanvisningen på et trygt sted i nærheten av apparatet for fremtidig bruk.

Originale instruksjoner

Denne håndboken er opprinnelig skrevet på engelsk. Alle andre språk er oversatte dokumenter.

Støtte

For reservedeler og mer informasjon om apparatet, besøk www.tristar.eu.

Generelle symbol

Symbol	Beskrivelse
 ADVARSEL	Signalord som brukes for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig personskade.
 FORSIKTIG	Signalord som brukes for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat personskade.
 LES DETTE	Signalord som brukes for å adressere praksis som ikke er relatert til fysisk skade.
	Angir tilleggsinformasjon eller vektlegging av en instruksjon.
	Dette produktet er i samsvar med samsvarskravene i gjeldende europeiske forskrifter eller direktiver.
	Det grønne punktet er et registrert varemerke for Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH og er beskyttet som et varemerke over hele verden. Logoen kan kun brukes av kunder av DSD GmbH som har en gyldig avtale om bruk av varemerket, eller av engasjerte avfallshåndteringselskaper i Forbundsrepublikken Tyskland. Dette gjelder også tredjeparts gjengivelse av logoen i en ordbok, et oppslagsverk eller en elektronisk database med oppslagsverk.

	Separat innsamling / Sjekk kommunens retningslinjer.
	Produktet og emballasjematerialet kan resirkuleres, med forbehold om utvidet produsentansvar. Kast det separat, i henhold til de illustrerte emballasjesymbolene, for bedre avfallsbehandling. Triman-logoen er kun gyldig i Frankrike.
	Det universelle resirkuleringssymbolet, logoen eller ikonet er et internasjonalt anerkjent symbol som brukes til å betegne resirkulerbare materialer. Resirkuleringssymbolet er offentlig tilgjengelig og er ikke et varemerke.

BESKRIVELSE AV APPARATET

Tiltenkt bruk

Dette apparatet er kun beregnet for innendørs bruk.

Dette apparatet er utelukkende beregnet for privat, ikke-kommersiell bruk.

Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som f.eks:

- personalkjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårdshus;
- av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
- bed and breakfast-lignende miljøer.

Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Enhver annen bruk av apparatet enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen, anses som feil bruk og kan føre til personskafe eller skade på apparatet og gjøre garantien ugyldig.

Beskrivelse av deler

- | | |
|------------------|-----------------|
| 1 Kontrollbryter | 3 Termostatknot |
| 2 Turbo-bryter | 4 Timerhjul |

SIKKERHET

Symbol	Beskrivelse
	ADVARSEL: For å unngå overoppheting må du ikke dekke til varmeapparatet.

Sikkerhet

- Ved å ignorere sikkerhetsinstruksjonene kan ikke produsenten holdes ansvarlig for skaden.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Flytt aldri apparatet ved å trekke i ledningen, og sørg for at ledningen ikke kan vikle seg inn i hverandre.
- Apparatet må plasseres på et stabilt, plant underlag.
- Brukeren må ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er koblet til strømforsyningen.
- Dette apparatet skal kun brukes til husholdningsformål og kun til det formålet det er laget for.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn under 8 år. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 og under tilsyn.
- For å beskytte deg mot elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller apparatet ned i vann eller annen væske.

⚠ ADVARSEL

- Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom der barn og sårbare personer er til stede.

Sikkerhetsrisiko for barn:

- Barn fra 3 år og under 8 år skal bare slå av og på apparatet dersom det er plassert eller installert i den tiltenkte normale driftsposisjonen, og de har fått tilsyn eller instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og forstår farene som er forbundet med det. Barn fra 3 år og yngre enn 8 år skal ikke koble til, regulere og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.

- Barn under 3 år bør holdes unna med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
- Ikke bruk apparatet sammen med en programmerer, timer, separat fjernkontroll eller annen enhet som slår på varmeapparatet automatisk, da det er fare for brann hvis varmeapparatet tildekkes eller plasseres feil.
- Ikke bruk dette varmeapparatet i umiddelbar nærhet av et badekar, en dusj eller et svømmebasseng.
- Ikke installer apparatet i nærheten av gardiner og andre brennbare materialer. Dette kan forårsake brann.
- Varmeapparatet må ikke plasseres rett under en stikkontakt.
- Varmeapparatet må installeres slik at brytere og andre betjenings-elementer ikke kan berøres av en person som befinner seg i badekaret eller dusjen.

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Snu varmeapparatet på siden, og skru på de medfølgende bena med de medfølgende skruene.
- Plasser enheten på et flatt og stabilt underlag, og sørg for at det er minst 10 cm. ledig plass rundt enheten. Denne enheten er ikke egnet for installasjon i et skap eller for utendørs bruk.
- Sett strømkabelen inn i stikkkontakten. (Merk: Kontroller at spenningen som er angitt på enheten stemmer overens med den lokale spenningen før du kobler til enheten. Spenning 220V-240V~ 50-60Hz).
- Når enheten slås på for første gang, vil det oppstå en svak lukt. Dette er normalt, sørg for tilstrekkelig ventilasjon. Denne duften er bare midlertidig og vil forsvinne etter kort tid.

BRUK

- Sett støpselet i en jordet stikkontakt og slå på enheten med kontrollene.
- Dette apparatet er utstyrt med tre varmeinnstillinger:
 - Lav varme: Aktiver den øvre bryteren merket med en enkelt stripe. Den røde indikatorlampen vil lyse for å bekrefte driften.
 - Middels varme: Aktiver bryteren merket med to striper.
 - Høy varme: Aktiver begge bryterne samtidig. Den røde indikatorlampen tennes, noe som indikerer at enheten er i drift på maksimal varme.
- Vri termostaten med klokken til høyeste posisjon. Hvis romtemperaturen er nådd, vrir du termostatbryteren mot klokken til du hører et klukk. Termostaten vil holde romtemperaturen på samme nivå.
- Turbo-funksjon: Slå på "Turbo"-bryteren for bedre luftsirkulasjon. Viften vil kun være i drift når termostaten står i "On"-posisjon. Den kan brukes på to måter:
 - Med varmeelementene på, for å sirkulere varm luft inn i rommet.
 - Med varmeelementene av, for å sirkulere kjølig luft under varmere forhold.
- Plasser aldri gjenstander på varmeapparatet, for eksempel klær eller håndklær. Bruk aldri varmeapparatet på badet eller i andre våtrom. Varmeapparatets luftuttak kan være svært varme.

Timer

- Denne modellen er utstyrt med en 24-timers timer med 96 segmenter, der hvert segment tilsvarer 15 minutter.
- I midten av tidtakeren er det en skyvebryter med tre posisjoner:

- I den posisjonen som er angitt med klokkesymbolet, vil timeren slå varmeapparatet av og på til tider som er angitt av segmentene.
- I posisjonen som er angitt med "I", vil varmeapparatet være i kontinuerlig drift.
- I den posisjonen som er angitt med "O", vil ikke varmeapparatet fungere.

Still inn tidtakeren

- Timeren vil alltid gå når varmeapparatet er koblet til strømmen, uansett hvilken modus som er valgt.
- Roter den ytre ringen på tidtakeren med klokken til det aktuelle klokkeslettet står på linje med pilen.
- Sørg for at skyvebryteren på tidtakeren står i "O"-posisjon under innstillingsprosedyren.
- Trekk ut segmentene for de ønskede tidssonene du ønsker å kjøre varmen.

MERK: Varmeapparatet vil slå seg på i den valgte modusen, så sørg for at termostaten er stilt inn høyt nok til å starte varmeapparatet i den valgte tidssonen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Før rengjøring må du trekke ut støpselet og vente til apparatet er avkjølt.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut. Bruk aldri sterke og slipende rengjøringsmidler, skuresvamp eller stålull, da dette kan skade apparatet.
- Rengjør de to luftutløpene (over og under) ved å bruke en støvsuger for å fjerne støv fra innsiden.

AVHENDING



Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet etter endt levetid, men må leveres til et sentralt punkt for resirkulering av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette viktige problemet. Materialene som brukes i dette apparatet kan resirkuleres. Ved å resirkulere brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet vårt. Spør de lokale myndighetene om informasjon om innsamlingssted.

Støtte

Du finner all tilgjengelig informasjon og reservedeler på www.tristar.eu



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65 | 5048 AV Tilburg | The Netherlands